

Planet (Suzhou) Medical products Co., Ltd

СЕРТИФІКАТ З ЯКОСТІ

R-SOP-QA -006-03

Пункт	АРГЕТТ знеболюючий пластр з лікарським засобом 6,5 см (см) x 4,2 см (см) №5	Номер партії	20230805
		PO:	PO#606
Тест Стандартний	TS-QA- 016	Зразок кількість	3 коробки
Дата виробництва	2023-08-05	Країна походження	Китай

НІ.	АНАЛІЗ	ТЕСТ ПУНКТ	UNIT	СПЕЦИФІКАЦІЯ	РЕЗУЛЬТАТ	ВИСНОВОК
1	Зовнішній вигляд	Зовнішній вигляд	---	1) гладкий, але без плям, пошкоджень 2) Лицьова частина шару гелю повинна рівномірно розподілятися і не проникати на зворотну сторону	ВІДПОВІДАЄ	ВІДПОВІДАЄ
2	Розмір	Розмір	см	Відхилення ±5 мм	Довжина: 6.50 см, Ширина: 4.20 см	ВІДПОВІДАЄ
3	Запах	АРОМАТ	---	Ментол	ВІДПОВІДАЄ	ВІДПОВІДАЄ
4	Фізико - хімічний індекс	180° міцність на відшарування	N/25 мм	180° міцність на відшарування повинна бути не більше ніж 1.47 N/25mm	0.09 N/25 мм	ВІДПОВІДАЄ
		Залишок	---	Ні очевидний залишки залишився після наклеювання на скло	Без залишку	ВІДПОВІДАЄ
5	мікробіологія	Кількість аеробних бактерій	CFU/г	≤ 200	<10	ВІДПОВІДАЄ
		Загальна кількість цвілі та дріжджів	CFU/г	≤ 20	<10	ВІДПОВІДАЄ
		Золотистий стафілокок	CFU/г	Не повинно бути виявлено	не виявлено	ВІДПОВІДАЄ
		Синьогнійна паличка	CFU/г	Не повинно бути виявлено	не виявлено	ВІДПОВІДАЄ

Провів

Аудитор
Печать

Узгоджено



Planet (Anhui) Medical products Co., Ltd

CERTIFICATE OF ANALYSIS

R-SOP-QA-006-03

Item		ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 6.5x4.2cm №5			Batch No.	20230805
					PO:	PO#606
Test Standard		TS-QA-016			Sample quantity	3 Boxes
Manufacturing Date		2023-08-05			Country of Origin	China
No.	ANALYSIS	TEST ITEM	UNIT	SPECIFICATION	RESULT	CONCLUSION
1	Appearance	Appearance	---	1) smooth but no spot, damaged 2)Face of gel layer shall be spreading equably and no penetration on back side	CONFORMS	CONFORMS
2	Size	Size	cm	Deviation ±5mm	Length:6.50cm Width:4.20 cm	CONFORMS
3	Smell	FRAGRANCE	---	Menthol	CONFORMS	CONFORMS
4	Physicochemical Index	180°peeling strength	N/25mm	180°peeling strength shall be not greater than 1.47 N/25mm	0.09 N/25mm	CONFORMS
		Residue	---	No obvious residues left after be stuck on glass	No residue	CONFORMS
5	Microbiology	Aerobic bacterial count	CFU/g	≤200	<10	CONFORMS
		The total number of mold and yeast	CFU/g	≤20	<10	CONFORMS
		Staphylococcus aureus	CFU/g	Should not be detected	not detected	CONFORMS
		Pseudomonas aeruginosa	CFU/g	Should not be detected	not detected	CONFORMS

QC: Yuzongchun

Auditor: Yuzongchun

Approve: Mayma



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ № ARGMD/DMP

Declaration of Conformity № ARGMD/DMP

Медичні вироби:

Medical devices:

Перелік медичних виробів:

List of medical devices:

Виробник:

Manufacturer:

Виробничі ділянки:

Manufacturing sites:

Уповноважений представник:

Authorized representative:

Класифікація медичних виробів:

Classification of medical devices:

Процедура оцінки відповідності:

Conformity Assessment Route:

Сертифікат(-и):

Certificate(-s):

Призначений орган з оцінки відповідності та його ідентифікаційний номер:

Conformity assesment body with its indentification number:

Термін дії Декларації про Відповідність

Validity of Declaration of Conformity

АРГЕТТ знеболюючий пластр з лікарським засобом
ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch

Вказані в Додатку 1 до Декларації про Відповідність
Specified in Annex 1 to Declaration of Conformity

Дельта Медікал Промоушнз АГ
Отенбахгассе 26, Цюрих, CH-8001, Швейцарія
Delta Medical Promotions AG
26 Oetenbachgasse, Zurich, CH-8001, Switzerland

Планет (Сужоу) Медікал Продактс Ко., Лтд.,
№ 33, Кінгліан Роуд, Ксугуан Індастріал Парк, Сужоу
Хай-Тек Девелопмент Зон, Сужоу, 215151, КНР
Planet (Suzhou) Medical Products Co., Ltd.,
No.33, Qinglian Road, Xuguan Industrial Park, Suzhou
Hi-Tec Development Zone, Suzhou, 215151, P.R. China
Планет (Аньхой) Медікал Продактс Ко., Лтд.
№ 2066 Вест Джінше Роуд, Хай-тек Зон, 239300 Сужоу Сіті,
Аньхой, Китай
Planet (Anhui) Medical Products Co., Ltd.
No.2066 West Jianshe Road, Hi-tech Zone, 239300 Chuzhou City, Anhui, China

Представництво «Дельта Медікал Промоушнз АГ»
м. Вишневе, вул. Чорновола 43, 08132, Україна
Representative office of Delta Medical Promotions AG
08132, Vyshneve, 43 Chornovola St, Ukraine

Клас III

Class III

Додаток 3, Технічного регламенту щодо медичних виробів,
затвердженого постановою Кабінету Міністрів України №753
від 02.10.2013

Annex 3 of Technical regulation on medical devices, approved by Resolution of
Cabinet of Ministers of Ukraine No. 753 from 02.10.2013

Сертифікат відповідності/Certificate of conformity

№ PR.116-17

Сертифікат перевірки проекту/Design Examination Certificate

№ PR.115-17

Товариство з обмеженою відповідальністю «Український
науковий інститут сертифікацій»

Ідентифікаційний номер: UA.TR.116

Limited Liability Company "Ukrainian Scientific institute of certification"

Identification number: UA.TR.116

Дійсна до 11.01.2027

Valid till 11.01.2027

Представництво «Дельта Медікал Промоушнз АГ» від імені Дельта Медікал Промоушнз АГ декларує виконання вимог щодо медичного виробу, згідно Додатку 1 та Додатку 3 Технічного регламенту щодо медичних виробів. Технічна документація щодо медичних виробів зберігається у виробника та його уповноваженого представника.

Representative office Delta Medical Promotions AG on behalf of Delta Medical Promotions AG declares the fulfillment of requirements for medical devices, according to Annex 1 and Annex 3 to the Technical Regulation on Medical devices. Technical documentation of medical devices is kept by manufacturer and authorized representative.

Від імені Delta Medical Promotions AG:

On behalf of the Delta Medical Promotions AG:

Підпис уповноваженого
Authorized Signature:



Голова Представництва Дельта Медікал Промоушнз АГ,
Лариса Федотова
Head of Representative office of Delta Medical Promotions AG
Larysa Fedotova



Декларація про Відповідність № ARGMD/DMP
Declaration of Conformity № ARGMD/DMP

Версія: 6.0
Version: 6.0

Дата: 24.10.2023
Date: 24.10.2023

Дата першої видачі: 30.04.2017
Date of the first issue: 30.04.2017

Сторінка 1 із 2
Page of 1 of 2



№ з/п	Назви виробів, англійською мовою	Назви виробів, українською мовою
23.	Jeunelle Touch medical sodium hyaluronate gel for injections in pre-filled syringes with needles	Джунель Тач медичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій у попередньо наповнених шприцах з голками
24.	Jeunelle Sense medical sodium hyaluronate gel for injections in pre-filled syringes with needles	Джунель Сенс медичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій у попередньо наповнених шприцах з голками
25.	Jeunelle Volume medical sodium hyaluronate gel for injection in pre-filled syringes with needles	Джунель Вол'юм медичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій у попередньо наповнених шприцах з голками
26.	Jeunelle AS Volume with Lidocaine medical sodium hyaluronate gel for injections in pre-filled syringes with needles for aesthetic surgery	Джунель АС Вол'юм з Лідокаїном медичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій у попередньо наповнених шприцах з голками для використання в естетичній медицині
27.	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine	АРГЕТТ знеболюючий пластр з Лідокаїном
28.	KUCHIKOO® Aroma pad	КУЧИКУ® Ароматичний пластр
29.	ALPE ANTIBACTERIAL ULTRA classic	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА класичний
30.	ALPE ANTIBACTERIAL ULTRA medium	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА середніх розмірів
31.	ALPE ANTIBACTERIAL ULTRA XL	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА XL
32.	ALPE ANTIBACTERIAL ULTRA multiple	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА різних розмірів
33.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ CLEAR classic	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ПРОЗОРИЙ класичний
34.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ CLEAR multiple	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ПРОЗОРИЙ різних розмірів
35.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ FLESH-TONE classic	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ТІЛЕСНИЙ класичний
36.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ FLESH-TONE XL	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ТІЛЕСНИЙ XL
37.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ FLESH-TONE XXL	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ТІЛЕСНИЙ XXL
38.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ FLEX classic	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ФЛЕКС класичний
39.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ FLEX XXL	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ФЛЕКС XXL
40.	ALPE ANTIBACTERIAL SILVER Ag+ FLEX cross finger	АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ФЛЕКС міжпальцевий



80103
ДСТУ EN ISO/IEC 17021-1



10302
ДСТУ EN ISO/IEC 17065



Керівник органу з
оцінки відповідності
Роман МИХАЛКО





№ з/п видання	Дата	Опис
		змінено на АЛПЕ® ПримаДерм з альгінатом кальцію та іонами срібла (пов'язка) / ALPE® PrimaDerm Alginate Ag Silver (dressing); - АРГЕТТ® знеболюючий пластир з лікарським засобом / ARGETT® Pain Relief Patch, Medicated Patch змінено на АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським Засобом / ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch. Додано перелік виробничих площадок. Додано транскрипцію назв та транслітерацію адрес виробника та субпідрядних виробників.
8	12 січня 2022 р.	Повторно сертифіковано. Розширено сферу сертифіката, а саме додано позиції № 20-27. Додано виробничі ділянки субпідрядних виробників WOOSHIN LABOTTACH CO., LTD та Planet (Anhui) Medical Products Co., Ltd.
9	08 червня 2023 р.	Розширено сферу сертифіката, а саме додано вироби: «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА класичний», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА середніх розмірів», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА XL», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ УЛЬТРА різних розмірів», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ПРОЗОРИЙ класичний», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ПРОЗОРИЙ різних розмірів», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ТІЛЕСНИЙ класичний», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ТІЛЕСНИЙ XL», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ТІЛЕСНИЙ XXL», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ФЛЕКС класичний», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ФЛЕКС XXL», «АЛПЕ АНТИБАКТЕРІАЛЬНИЙ з іонами срібла ФЛЕКС міжпальцевий».
10	05 липня 2023 р.	Додано адресу виробничої ділянки субпідрядного виробника Medoffice Sağlık Endüstri Anonim Sirketi / Медофіс Саглік Ендустрі Анонім Сіркети (Yazibaşı MAH. Kuşcu CAD. No:9 Torbali – Izmir, Turkey / Язібаші МАГ. Кушджу КАД. №9 Торбалі – Ізмір, Туреччина). Змінено назву виробу з «КУЧИКУ® Протект захисний крем з оксидом цинку / KUCHIKOO® Protect Zn-cream» на «КУЧИКУ® КРЕМ захисний з оксидом цинку / KUCHIKOO® CREAM Protect with zinc oxide».

Сертифікат № **PR.116-17**
Дійсний до «11» січня 2027 р.
Видання № 10 від «05» липня 2023 р.
Вперше видано 12.01.2017.



80103
ДІСТУ EN ISO/IEC 17021-1

10302
ДІСТУ EN ISO/IEC 17065



Керівник органу з оцінки відповідності
Роман МИХАЙЛЮК



До сертифіката № **PR.116-17** Сторінка 6



ІСТОРІЯ СЕРТИФІКАТА

№ з/п видання	Дата	Опис
1	17 лютого 2017 р.	Вперше видано.
2	14 квітня 2018 р.	Перевидання у зв'язку зі зміною атестату акредитації та фактичного місцезнаходження органу з оцінки відповідності.
3	24 березня 2021 р.	Внесено зміну в назву виробу «ARGETT® Pain Relief Patch, Medicated Patch / АРГЕТТ® знеболюючий пластир з лікарським засобом» змінено на «ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch / АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом». Додано транскрипцію назви та транслітерацію адреси виробника.
4	17 лютого 2022 р.	Повторно сертифіковано. Додано конкретизовану сферу сертифіката. Розширено сферу сертифіката, а саме додано виріб «АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідокаїном».
5	07 квітня 2023 р.	Розширено сферу сертифіката, а саме додано виріб «АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідокаїном 10 см (см) x 14 см (см) №4».
6	18 жовтня 2023 р.	Розширено сферу сертифіката, а саме додано виріб «АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 см (см) x 12 см (см) №4»

Сертифікат № **PR.115-17**
Дійсний до «16» лютого 2027 р.
Видання № 6 від «18» жовтня 2023 р.
Вперше видано 17.02.2017.



Керівник органу з
оцінки відповідності
Роман МИХАЛКО





СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Порядок проведення процедури забезпечення функціонування комплексної системи управління якістю (Додаток 3 Технічного регламенту щодо медичних виробів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 02.10.2013 № 753 (ТР))

Виробник: Delta Medical Promotions AG / Дельта Медікел Промоушнз АГ

Юридична адреса: 26 Oetenbachgasse, Zurich, CH-8001, Switzerland /
Отенбахгассе 26, Цюрих, CH-8001, Швейцарія

Виробничі площадки: Delta Medical Promotions AG / Дельта Медікел Промоушнз АГ
26 Oetenbachgasse, Zurich, CH-8001, Switzerland /
Отенбахгассе 26, Цюрих, CH-8001, Швейцарія
Представництво «Дельта Медікел Промоушнз АГ»
08132, м. Вишневе, вул. Чорновола, буд. 43, Україна

Уповноважений представник: Представництво «Дельта Медікел Промоушнз АГ»
08132, м. Вишневе, вул. Чорновола, буд. 43, Україна
Код ЄДРПОУ 26609879

Вироби: Конкретизована сфера наведена на сторінках 3-4 цього сертифіката

Клас: I (стерильний), IIa, IIb, III

Призначений орган з оцінки відповідності Товариство з обмеженою відповідальністю «Український науковий інститут сертифікації» (ідентифікаційний номер № UA.TR.116) підтверджує, що вказаний виробник впровадив систему управління якістю на етапах розроблення, виробництва та остаточної перевірки стосовно зазначених виробів, а для виробів I (стерильний) класу на стадіях виробничого процесу, що пов'язані із забезпеченням та збереженням стану стерильності, у відповідності до пунктів 3-7 Додатка 3 ТР та яка є об'єктом періодичних наглядових аудитів згідно пунктів 12-15 Додатка 3 ТР. Для реалізації продукції III класу додатково має бути наявний сертифікат перевірки проекту за пунктами 8-11 Додатка 3 ТР.

Підстава для видачі:
Акт експертизи документації № PR.738/CH1/2-PR.116/CH3-CH4/2-23 від 04.07.2023;
Рішення про видачу сертифіката № PR.116/CH3-CH4/3-23 від 05.07.2023.

Сертифікат № PR.116-17
Дійсний до «11» січня 2027 р.
Видання № 10 від «05» липня 2023 р.
Вперше видано 12.01.2017.



Керівник органу з оцінки відповідності
Роман МИХАЛКО



80103
ДСТУ EN ISO/IEC 17021-1



10302
ДСТУ EN ISO/IEC 17065



Uni
CERT

- Planet (Suzhou) Medical Products Co., Ltd. / Планет (Сужоу) Медікал Продактс Ко., Лтд.
No.33, Qinglian Road, Xuguan Industrial Park, Suzhou Hi-Tec Development Zone, Suzhou,
215151, **P.R.China** /
№ 33, Кінгліан Роуд, Ксугуан Індастріал Парк, Сужоу Хай-Тек Девелопмент Зон, Сужоу,
215151, **КНР**

- Hangzhou Singclean Medical Products Co., Ltd./ Ханчжоу Синклин Медікал Продактс Ко.
Лтд.
No. 125 (E), 10th Street, Hangzhou Economic and Technological Development Zone,
Zhejiang, **P.R.China** /
№125 (E), 10 вул., Ханчжоу Економік енд Технологікал Девелопмент Зон, Чжэцзян,
Китай

- Industria Farmaceutica Nova Argentina S.p.a. / ІНДУСТРІА ФАРМАЦЕВТИКА НОВА
АРГЕНТИА С.п.А.
Via Torino, 448, 10032 Brandizzo TO, **Italy** / Віа Торіно, 448, 10032 Брандіццо ТО, **Італія**

- Roosin Medical Co., Ltd. / Русін Медікал Ко., Лтд.
No.8 Yuandong Road, Kouan Town, Gaogang, Taizhou City 225321 Jiangsu Province,
P.R.China /
Но 8 Юандонг Роуд, Куан Таун, Гаоганг, Тайжоу Сіті 225321 Джиангсу Провінс, **КНР**

- Medoffice Sağlık Endüstri Anonim Şirketi / Медофіс Саглік Ендустрі Анонім Сіркети
Egemenlik Mahallesi, 6087 sokak No:1/21 Bornova 35070 Izmir, **Turkey** /
Егеменлік Мехалезі, 6087 сокак №1/21 Борнова 35070 Ізмір, **Туреччина**

- Medoffice Sağlık Endüstri Anonim Şirketi / Медофіс Саглік Ендустрі Анонім Сіркети
Yazibaşı MAH. Kuşçu CAD. No:9 Torbalı – Izmir, **Turkey** /
Язібаші МАГ. Кушджу КАД. №9 Торбалі – Ізмір, **Туреччина**

- WOOSHIN LABOTTACH CO., LTD. / ВУШИН ЛАБОТТАЧ КО., ЛТД.
(Songdo BRC SMART Valley B-109, 915, 1012, 1013, 1014, 1015, 1019, 1020), 30
Songdomirae-ro, Yeonsu-gu, Incheon City, **Republic of Korea** /
(Сонгдо БРЦ СМАРТ Веллей В-109, 915, 1012, 1013, 1014, 1015, 1019, 1020), 30,
Сонгдомірае-ро, Єонсу-гу, м. Інчхон, **Республіка Корея**

- Planet (Anhui) Medical Products Co., Ltd. / Планет (Аньхой) Медікал Продактс Ко., Лтд.
No.2066 West Jianshe Road, Hi-tech Zone, 239300 Chuzhou City, Anhui, **China** /
№.2066 Вест Джінше Роуд, Хай-тек Зон, 239300 Сужоу Сіті, Аньхой, **Китай**



До сертифіката № PR.116-17 Сторінка 2 з 6



ІСТОРІЯ СЕРТИФІКАТА

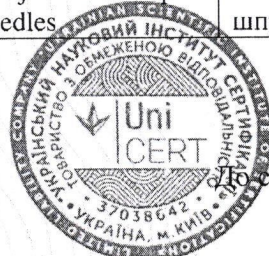
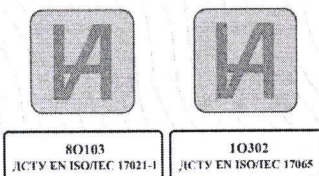
№ з/п видання	Дата	Опис
1	12 січня 2017 р.	Вперше видано.
2	17 лютого 2017 р.	Перевидання у зв'язку зі зміною атестату акредитації та фактичного місцезнаходження органу з оцінки відповідності.
3	14 квітня 2018 р.	Перевидання у зв'язку зі зміною адреси виробничої ділянки субпідрядного виробника "Nova Argentia S.p.A., Gorgonzola (MI), via Milano 35, Italy" на "Industria Farmaceutica Nova Argentia S.p.a. on site Via Torino, 448, 10032 Brandizzo TO, Italy". Видалено виробничу ділянку субпідрядного виробника New.Fa.Dem s.r.l., Viale Ferrovia dello Stato – Zona ASI, Giugliano in Campania (Na), 80014, Italy. Внесено зміни в назви виробів: KUCHIKOO™ змінено на KUCHIKOO®; КУЧИКУ™ змінено на КУЧИКУ®; EVAACO змінено на EBAKO™; ЕВАКО змінено на ЕВАКО™.
4	28 березня 2019 р.	До сертифікату додано конкретизовану сферу та розширено сферу сертифікату на позиції 13-15.
5	21 травня 2019 р.	Розширено сферу сертифікату, а саме додано позиції 16-25. Додано виробничу ділянку субпідрядного виробника Medoffice Sağlık Endüstri Anonim Şirketi Egemenlik Mahallesi, 6087 sokak No:1/21 Bornova 35070 Izmir, Turkey.
6	14 лютого 2020 р.	Скорочено сферу сертифікату на продукцію: КУЧИКУ® ручка для видалення бородавок; МаксиВАРТ® кріотерапевтичний виріб для видалення бородавок; МаксиВАРТ® гель для видалення бородавок; МаксиВАРТ® рідина для видалення бородавок; ЕВАКО™ мікроклізма з гліцерином. Вилучено субпідрядних виробників: PK Benelux BV (Vluchtoord 17, Uden, 5406 XP, Netherlands) та Koninklijke Utermöhlen NV. (De Overweg 1, 8471 ZA, Wolvega, Netherlands).
7	24 березня 2021 р.	Внесено зміни в назви виробів: - АЛПЕ® ПримаДерм Гідроколоїдний (пластири) / ALPE® PrimaDerm Hydrocolloid (plasters) змінено на АЛПЕ® ПримаДерм Гідроколоїдний (пов'язка) / ALPE® PrimaDerm Hydrocolloid (dressing); - АЛПЕ® ПримаДерм Прозорий (пластири) / ALPE® PrimaDerm Transparent (plasters) змінено на АЛПЕ® ПримаДерм Прозорий (пов'язка) / ALPE® PrimaDerm Transparent (dressing); - АЛПЕ® ПримаДерм з альгінатом кальцію (пов'язки) / ALPE® PrimaDerm Alginat (dressings) змінено на АЛПЕ® ПримаДерм з альгінатом кальцію (пов'язка) / ALPE® PrimaDerm Alginat (dressing); - АЛПЕ® ПримаДерм з альгінатом кальцію (пов'язки) / ALPE® PrimaDerm Silver Alginat (dressings) змінено на АЛПЕ® ПримаДерм з альгінатом кальцію (пов'язка) / ALPE® PrimaDerm Silver Alginat (dressing).





Конкретизована сфера:

№ з/п	Назви виробів, англійською мовою	Назви виробів, українською мовою
1.	proFLEX [®] INTRA medical orthopedic hyaluronate gel for injections	проФЛЕКС ІНТРА медичний ортопедичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій
2.	KUCHIKOO [®] constipation, laxative micro-enema	КУЧИКУ [®] закрєп, послаблююча мікроклізма
3.	ALPE [®] first aid (spray, gel, dressing, bandage)	АЛПЕ [®] для первинної допомоги (спрей, гель, пов'язка, пластр)
4.	ALPE [®] burncare (spray, gel, dressing, bandage)	АЛПЕ [®] для лікування опіків (спрей, гель, пов'язка, пластр)
5.	ALPE [®] Pain Relief Patch, Medicated Patch	АЛПЕ [®] знеболюючий пластр з лікарським засобом
6.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch	АРГЕТТ знеболюючий пластр з лікарським засобом
7.	ALPE [®] HEMOSTOP Surgery (soluble hemostatic gauze)	АЛПЕ [®] ГЕМОСТОП Хірургічна (розчинна гемостатична марля)
8.	ALPE [®] HEMOSTOP Dental (soluble hemostatic gauze)	АЛПЕ [®] ГЕМОСТОП Дентальна (розчинна гемостатична марля)
9.	ALPE [®] HEMOSTOP Nasal (hemostatic sponge)	АЛПЕ [®] ГЕМОСТОП Назальний (гемостатичний тампон)
10.	ALPE [®] HI-TECH HYDROCOLLOID (dressings, plasters)	АЛПЕ [®] ХАЙ-ТЕК ГІДРОКОЛОЇД (пов'язки, пластри)
11.	ALPE [®] HI-TECH HYDROCOLLOID minor cuts	АЛПЕ [®] ХАЙ-ТЕК ГІДРОКОЛОЇД пластр при порізах
12.	ALPE [®] STERIL (plasters)	АЛПЕ [®] СТЕРИЛ (пластри)
13.	ALPE [®] PrimaDerm Hydrocolloid (dressing)	АЛПЕ [®] ПримаДерм Гідроколоїдний (пов'язка)
14.	ALPE [®] PrimaDerm Transparent (dressing)	АЛПЕ [®] ПримаДерм Прозорий (пов'язка)
15.	ALPE [®] PrimaDerm Alginate (dressing)	АЛПЕ [®] ПримаДерм з альгінатом кальцію (пов'язка)
16.	ALPE [®] PrimaDerm Alginate Ag Silver (dressing)	АЛПЕ [®] ПримаДерм з альгінатом кальцію та іонами срібла (пов'язка)
17.	KUCHIKOO [®] Protect cleansing wipes	КУЧИКУ [®] Протект очищуючі вологі серветки
18.	KUCHIKOO [®] CREAM Protect with zinc oxide	КУЧИКУ [®] КРЕМ захисний з оксидом цинку
19.	ALPE [®] FirstAid Zn-cream	АЛПЕ [®] Перша допомога крем з оксидом цинку
20.	ADGESTOP medical sodium hyaluronate anti-adhesion gel in pre-filled syringe	АДГЕСТОП медичний антиадгезивний гель гіалуронату натрію у попередньо наповненому шприці
21.	Jeunelle Contour medical sodium hyaluronate gel for injections in pre-filled syringes with needles	Джунель Контур медичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій у попередньо наповнених шприцах з голками
22.	Jeunelle Beauty medical sodium hyaluronate gel for injections in pre-filled syringes with needles	Джунель Б'юті медичний гель гіалуронату натрію для ін'єкцій у попередньо наповнених шприцах з голками





Конкретизована сфера:

№ з/п	Назви виробів англійською мовою	Назви виробів українською мовою
1.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 12 cm №1	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 cm (см) x 12 cm (см) №1
2.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 12 cm №2	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 cm (см) x 12 cm (см) №2
3.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 12 cm №5	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 cm (см) x 12 cm (см) №5
4.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 12 cm x 18 cm №1	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 12 cm (см) x 18 cm (см) №1
5.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 12 cm x 18 cm №2	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 12 cm (см) x 18 cm (см) №2
6.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 12 cm x 18 cm №5	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 12 cm (см) x 18 cm (см) №5
7.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 6,5 cm x 4,2 cm №1	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 6,5 cm (см) x 4,2 cm (см) №1
8.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 6,5 cm x 4,2 cm №5	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 6,5 cm (см) x 4,2 cm (см) №5
9.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 6,5 cm x 4,2 cm №10	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 6,5 cm (см) x 4,2 cm (см) №10
10.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 12 cm №4	АРГЕТТ знеболюючий пластир з лікарським засобом 10 cm (см) x 12 cm (см) №4
11.	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm x 14 cm №1	АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідокаїном 10 cm (см) x 14 cm (см) №1
12.	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm x 14 cm №5	АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідокаїном 10 cm (см) x 14 cm (см) №5
13.	ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine 10 cm x 14 cm №4	АРГЕТТ знеболюючий пластир з Лідокаїном 10 cm (см) x 14 cm (см) №4



Керівник органу з
оцінки відповідності
Дельта Роман МИХАЛКО



Декларація про Відповідність № ARGMD/DMP
(Declaration of Conformity № ARGMD/DMP)

Додаток 1
Annex 1

Перелік медичних виробів
List of medical devices

№	Назва медичного виробу англійською мовою Name of medical device in English	Назва медичного виробу українською мовою Name of medical device in Ukrainian
1.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 12 cm №1	ARGETT знеболюючий пластр з лікарським засобом 10 cm (cm) x 12 cm (cm) №1
2.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 12 cm №2	ARGETT знеболюючий пластр з лікарським засобом 10 cm (cm) x 12 cm (cm) №2
3.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 12 cm №5	ARGETT знеболюючий пластр з лікарським засобом 10 cm (cm) x 12 cm (cm) №5
4.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 12 cm x 18 cm №1	ARGETT знеболюючий пластр з лікарським засобом 12 cm (cm) x 18 cm (cm) №1
5.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 12 cm x 18 cm №2	ARGETT знеболюючий пластр з лікарським засобом 12 cm (cm) x 18 cm (cm) №2
6.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 12 cm x 18 cm №5	ARGETT знеболюючий пластр з лікарським засобом 12 cm (cm) x 18 cm (cm) №5
7.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 6,5 cm x 4,2 cm №1	ARGETT знеболюючий пластр з лікарським засобом 6,5 cm (cm) x 4,2 cm (cm) №1
8.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 6,5 cm x 4,2 cm №5	ARGETT знеболюючий пластр з лікарським засобом 6,5 cm (cm) x 4,2 cm (cm) №5
9.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 6,5 cm x 4,2 cm №10	ARGETT знеболюючий пластр з лікарським засобом 6,5 cm (cm) x 4,2 cm (cm) №10
10.	ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch 10 cm x 12 cm №4	ARGETT знеболюючий пластр з лікарським засобом 10 cm (cm) x 12 cm (cm) №4

Від імені Delta Medical Promotions AG
On behalf of the Delta Medical Promotions AG

Підпис уповноваженої особи
Authorized Signature:



Голова Представництва Дельта Медікел Промоушнз АГ,
Лариса Федотова
Head of Representative office of Delta Medical Promotions AG
Larysa Fedotova





СЕРТИФІКАТ ПЕРЕВІРКИ ПРОЄКТУ

(пункти 8-11 Додатка 3 Технічного регламенту щодо медичних виробів, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 02.10.2013 № 753 (ТР))

Виробник: Delta Medical Promotions AG / Дельта Медікел Промоушнз АГ

Юридична адреса: 26 Oetenbachgasse, Zurich, CH-8001, Switzerland /
Отенбахгассе 26, Цюрих, CH-8001, Швейцарія

Уповноважений представник: Представництво «Дельта Медікел Промоушнз АГ»
08132, м. Вишневе, вул. Чорновола, 43, Україна
Код ЄДРПОУ 26609879

Вироби: ARGETT Pain Relief Patch, Medicated Patch / ARGETT
знеболюючий пластр з лікарським засобом
ARGETT Pain Relief Patch with Lidocaine / ARGETT
знеболюючий пластр з Лідоканом
(конкретизована сфера наведена на сторінці 2 цього сертифіката)

Клас: III

Призначений орган з оцінки відповідності Товариство з обмеженою відповідальністю
«Український науковий інститут сертифікації» (ідентифікаційний номер № UA.TR.116)
підтверджує, що проєкт зазначеного виробу відповідає вимогам пунктів 8-11 додатка 3 ТР.

Підстава для видачі:

Акт експертизи документації № PR.115/CH3/2-PR.116/CH5/2-23 від 17.10.2023;
Рішення про видачу сертифіката № PR.115/CI13/3-23 від 18.10.2023.

Сертифікат № PR.115-17
Дійсний до «16» лютого 2027 р.
Видання № 6 від «18» жовтня 2023 р.
Вперше видано 17.02.2017.



Керівник органу з
оцінки відповідності
Роман МИХАЛКО



UA.TR.116

